Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 23 (1969)

Heft: 1: Grossraumbüros = Bureaux de grandes dimensions = Large office tracts

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SBG Schweiz. Bankgesellschaft Zürich-Albisrieden

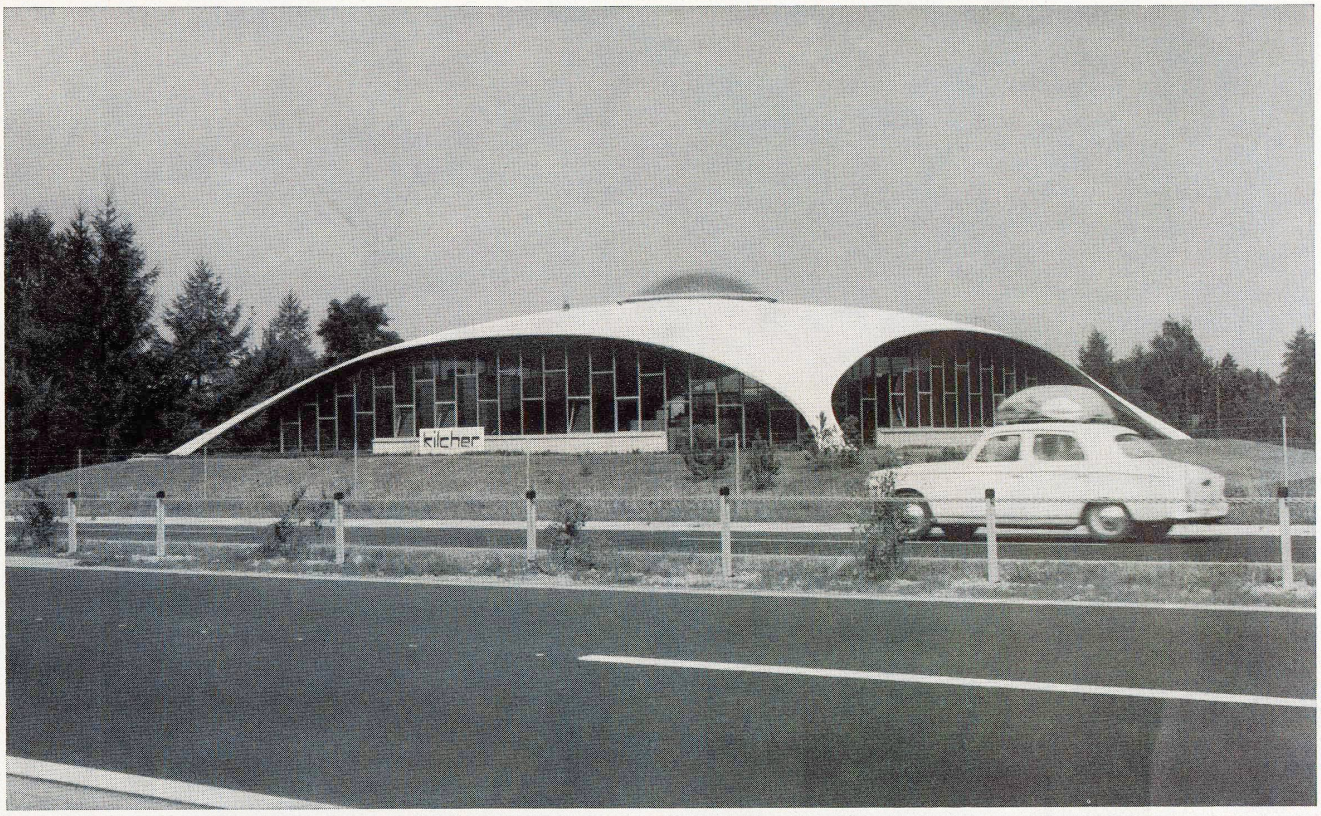
HZ-
Aluminiumfenster
und -Fassaden
für alle Bauten

Metallbau
HZ Konstruktionen
Profilpresswerk

hädrich ag

8047 Zürich Freilagerstrasse 29 Telefon 051/52 12 52

Kilcher



Flachdächer und freie Dachformen:

Kilcher-Dachbeläge

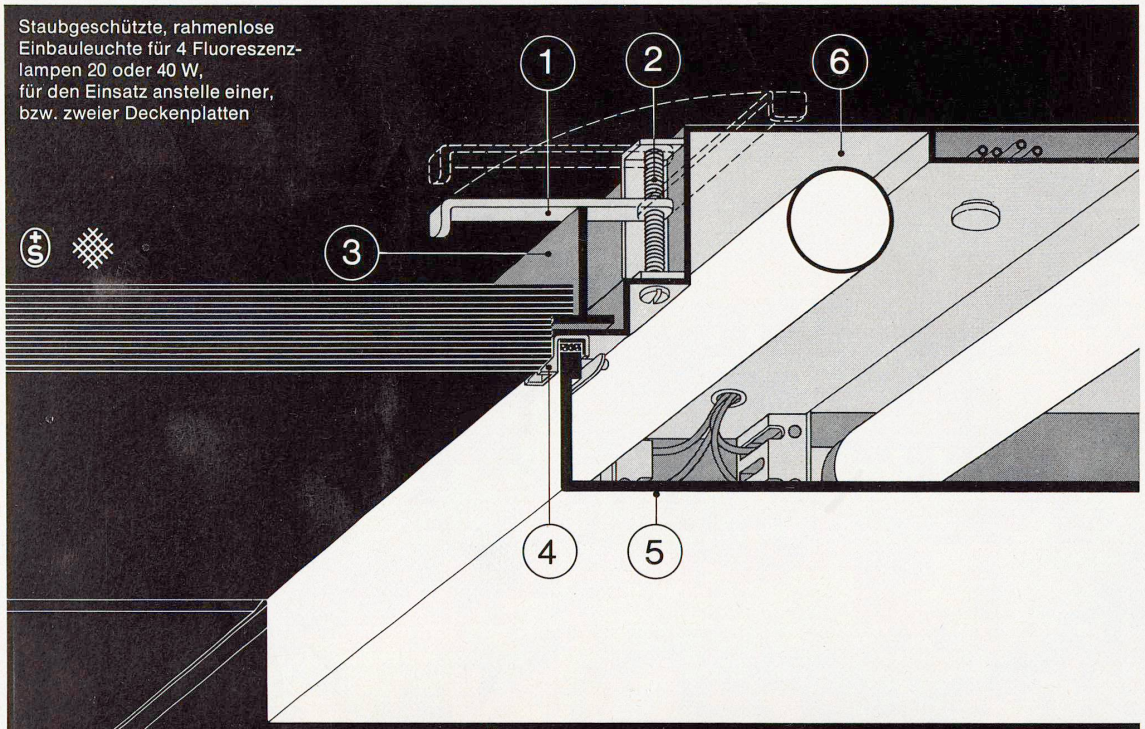
Rissfreie Bauten:

Kilcher-Deformations- und Gleitlager

In- und ausländische Patente

F. Kilcher Bauisolationen AG 4565 Recherswil Telephon 065 45645

Staubgeschützte, rahmenlose Einbauleuchte für 4 Fluoreszenzlampen 20 oder 40 W, für den Einsatz anstelle einer, bzw. zweier Deckenplatten



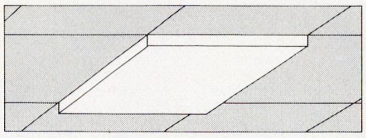
An dieser Leuchtenkonstruktion muss etwas ganz Besonderes sein (...sonst hätte man sie uns nicht «abgespickt»)

FLUORA

••••Stimmt . . . Aussergewöhnlich an dieser «Fluora»-Einbauleuchte für Plattendecken sind z. B.

● die schwenkbaren Auflagebügel ①, welche mit einer Stellschraube ② der jeweiligen Höhe der Decken-Unterkonstruktion ③ angepasst werden können (was ermöglicht, die Leuchte mit nur wenigen Handgriffen in Decken verschiedenartigster Systeme einzubauen);

● oder die Spezial-Schieberverschlüsse ④ für die Halterung der Abdeckung ⑤ am Leuchtenkasten ⑥ (die jederzeit ein müheloses und sicheres Einsetzen der Abdeckung gewährleisten, ohne die Decke durch Druckausübung zu beeinträchtigen).

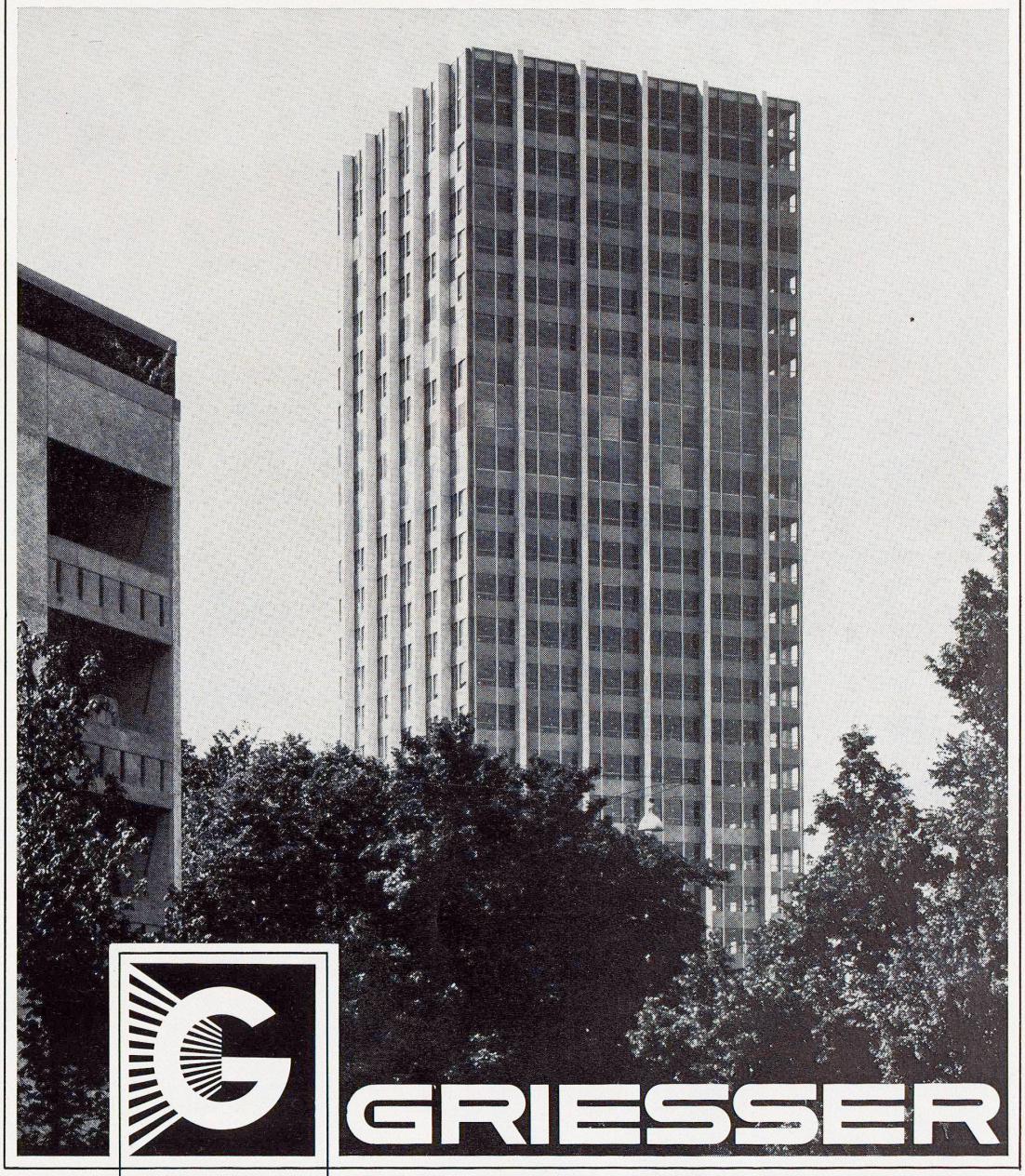


Apropos Abdeckung: Sie ist aus opalisiertem Acrylglas von durchgehend gleicher Dicke und Festigkeit, nach unserem eigenen Verfahren scharfkantig gebogen (ein Verfahren notabene, das uns erlaubt, unabhängig von fixen Massen Abdeckungen in genau der Form und Grösse zu bauen, wie sie für den einzelnen — für Ihren Fall erforderlich sind).

Noch mehr über Einbau-Leuchten dieser Bauart, oder über das vielseitige «Fluora»-Leuchtenprogramm ganz allgemein, erfahren Sie aus unserem neuesten, ausführlichen Katalog . . . oder noch besser von unserem lichttechnischen Beratungsdienst. Beides steht unentgeltlich zu Ihrer Verfügung.

Fluora
Spezialfabrik für Fluoreszenzleuchten,
9102 Herisau, Tel. 071/51 23 63

Griesser geht mit der modernen Architektur



GRIESSER AG,
8355 AADORF

FILIALEN IN:
BASEL, BERN, GENF,
LA CHAUX-DE-FONDS,
LAUSANNE, LUGANO,
LUZERN, OBERWIL/BL,
ST. GALLEN,
VENTHONE/VS,
ZÜRICH

Solomatic® Roll-Lamellenstoren entsprechen höchsten Anforderungen und eignen sich deshalb besonders für Hochhäuser. Ihre solide Konstruktion hält dem erhöhten Winddruck stand und auch grosse Storen sind noch leicht zu bedienen. Widerstandsfähig und geräuscharm bei Wind und Wetter – durch einen Griff licht- und wärmeregulierend bei Sonneneinstrahlung – bilden sie den idealen Fensterverschluss für moderne Bauten. Denn Griesser geht mit der Zeit.

Büro-Hochhaus Sulzer, Winterthur, 1408 Roll-Lamellenstoren Solomatic

ist revolutionär

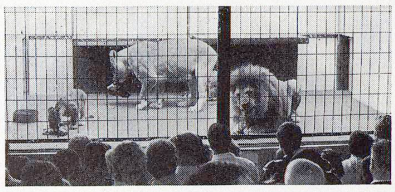
Syntolan, unübertroffen, leitete die Teppichboden-Revolution ein.

Syntolan Quick-Step. Der erste textile Treppenbelag mit eingearbeitetem Kantenschutz. Revolutionär!

Flortac. In der Flortac-Ausführung sind *Syntolan* und *Fabrolan* mit einem selbsthaftenden Rücken ausgerüstet. Tac! Und schon haften beide. Revolutionär!

Fabrosol heisst die Sensation dieses Jahres. Mehr verrät Ihnen Ihr Teppich-Spezialist! Revolutionär!

Revolutionäre Pionierleistungen mit internationalem Erfolg kommen von *Fabromont.*



Zwei Monate lang lebten vier Löwen im Raubtierhaus des Basler Zoo auf *Syntolan.*

Dazu Dr. E. M. Lang, Zoo-Direktor: «Ich bin überrascht, wie gut *Syntolan* all die Strapazen überstanden hat. Ich war diesem Versuch gegenüber skeptisch, doch nach 2 Monaten waren dem Teppich keine Spuren anzusehen.

Syntolan behagt offensichtlich auch den Löwen.»

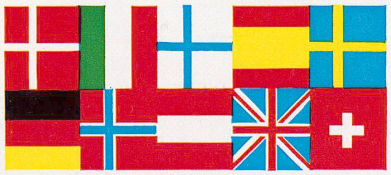
Ein richtiges Schweizer Qualitätsprodukt!

Syntolan — löwenstark und schön.

Auf Biegen und Brechen wurde *Syntolan* auch von Materialprüfungsanstalten in fünf Ländern, anspruchsvollen Kunden und Panzern getestet.

10 harmonische Farben.

weich und wohnlich · pflegeleicht · flekkenunempfindlich · wasserunempfindlich · schallschluckend · abriebfest · druckunempfindlich · chemikalienfest · motten- und käfersicher · warm · luftdurchlässig · hygienisch · permanent antistatisch · SIH-geprüft



syntolan flortac

syntolan quick-step

fabrolan fabrosol

Schweizer Qualitätsprodukte, revolutionär, international erfolgreich.

fabromont AG

Fabrik textiler Bodenbeläge,
3185 Schmitten
Telefon 037 36 15 55, Telex 36 162

Wohnlichkeit im Badezimmer?

Ihr Badezimmer ist der Raum, den Sie morgens als ersten und abends als letzten betreten. Zudem benützen Sie Ihr Badezimmer auch tagsüber unzählige Male.

Ein Raum, in dem Sie sich so oft aufhalten, sollte aber nicht nur zweckdienlich eingerichtet sein. Er darf sicher auch eine gewisse wohnliche, luxuriöse Atmosphäre haben.

Die neuen Sabez «form 2000» Kristallspiegel-Schränke sind dank ihres anspruchsvollen Ausbaues und der grosszügigen äusseren Gestaltung in idealer Weise geeignet, Ihrem Badezimmer mehr Luxus — und eben «Atmosphäre» — zu geben.

5 verschiedene Grössen und einfachste Befestigungsart ermöglichen auch eine nachträgliche Montage ohne Schwierigkeiten.

Verkauf durch Ihren Sanitär-Installateur, Ihren Sanitär-Grossisten, oder
Sabez Sanitär-Bedarf AG 8008 Zürich, Büro und Ausstellung Kreuzstrasse 54 Tel. 051-47 35 10

Sabez «form 2000» bringt Atmosphäre

1-säulige
Zehnder-Radiatoren

maximale Wärmeleistung
drucksicher
nur 25 mm Bautiefe
20 Bauhöhen (von 20 cm–3 m)
klare Linie
masshaltig
saubere Ausführung

Gebrüder Zehnder AG
Radiatorenfabrik
5722 Gränichen
Tel. 064/45 18 91

Was bisher nur auf Sonderwunsch und damit zu Mehrkosten möglich war, das geben wir jetzt dem GEBERIT-Spülkasten serienmässig und ohne Mehrpreis mit. Die Schwitzwasser-Isolation macht ihn – den Geräuscharmen – noch leiser: 26–27 db (A) leise*, und das bei einer Füllzeit von nur 60 Sekunden. Erstaunlich auch die grosse Spülleistung: 2,8 l/s. Und sprichwörtlich die Betriebssicherheit.

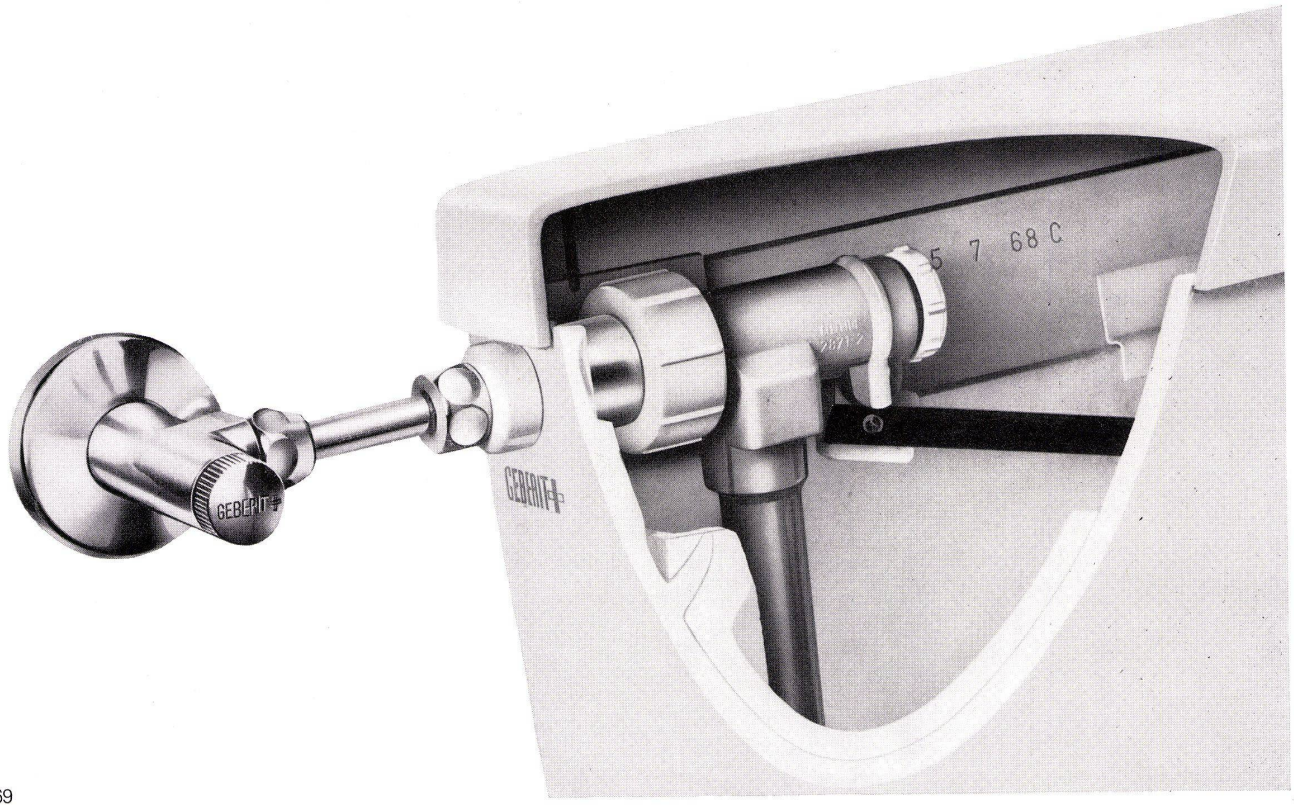
*Nach DIN 52218 entsprechen 26 db (A) einem Flüsterton.

GEBERT + CIE Armaturen- und Apparatefabrik
8640 Rapperswil am Zürichsee
Tel. 055 2 03 44 Telex 75625

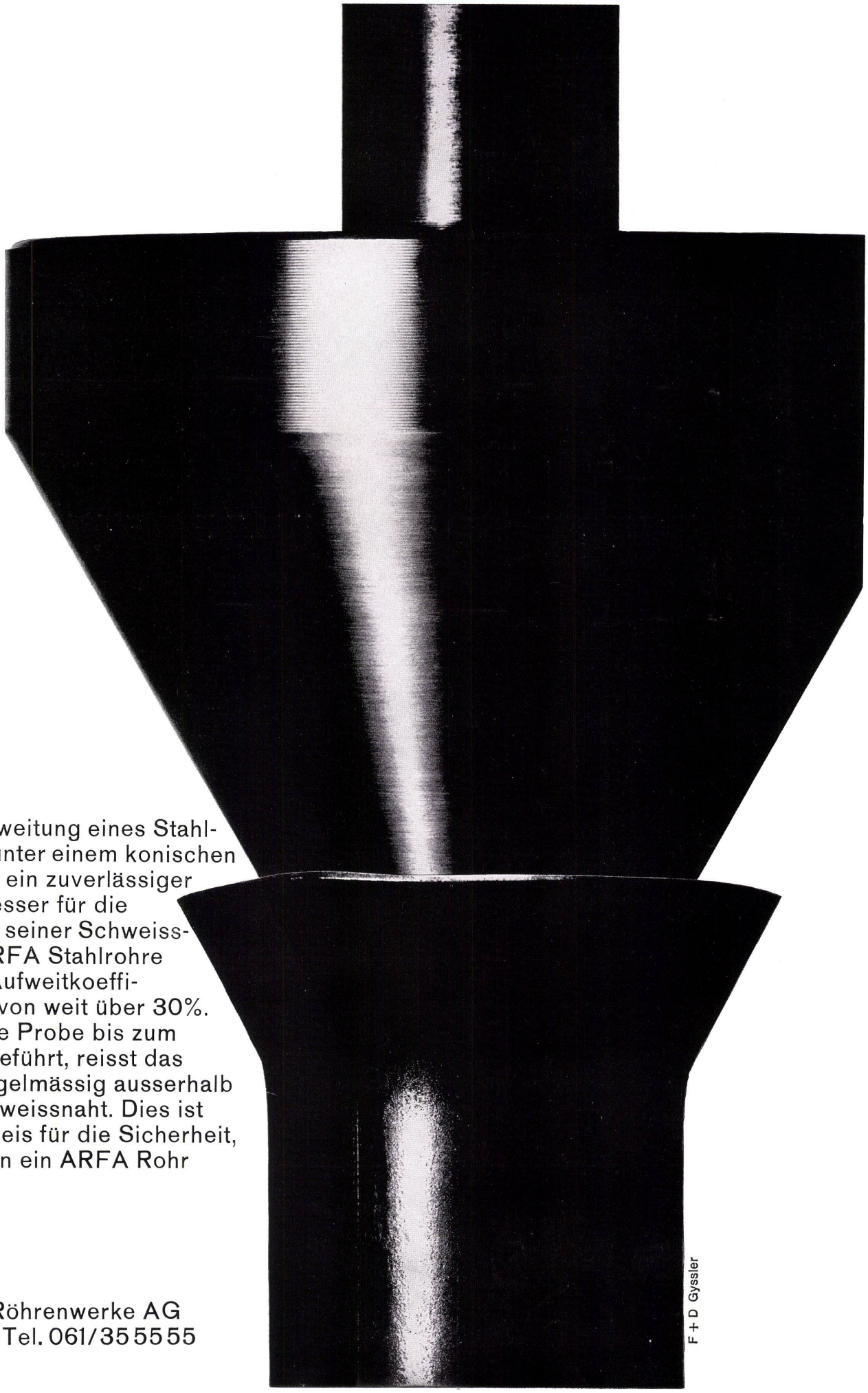
GEBERIT®

Isolation mit Doppeleffekt

GEBERIT – der erste Spülkasten mit serienmässiger SCHWITZWASSER-Isolation



ARFA



Die Aufweitung eines Stahlrohres unter einem konischen Dorn ist ein zuverlässiger Gradmesser für die Qualität seiner Schweissnaht. ARFA Stahlrohre haben Aufweitkoeffizienten von weit über 30%. Wird die Probe bis zum Bruch geführt, reisst das Rohr regelmässig ausserhalb der Schweissnaht. Dies ist ein Beweis für die Sicherheit, die Ihnen ein ARFA Rohr bietet.

ARFA Röhrenwerke AG
Basel 2 Tel. 061/355555

F + D Gyssler

1200 m² Akustikdecke in einem Großraumbüro

Als abgehängte Deckenverkleidung unter einer Stahlkonstruktion verlangt man an einer solchen Fläche besonders viel Präzision und Sauberkeit.

Dem Problem der Aufhängung wurde spezielle Aufmerksamkeit geschenkt, da sie zugleich noch als Elektr. Verteilerkanal dient.

Auch stellen sich bei solchen Großraumbüros besondere Probleme der Akustik. Mit einer gelochten Platte und berechneter Schallabsorption wurde diesem begegnet.

Wir sind in der ganzen Schweiz durch Fachfirmen vertreten. Wenden Sie sich in allen technischen Fragen an unseren Informationsdienst. Wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

Lieferung und Montage durch:

eufon AG Akustikplatten

4000 Basel 28 Lehenmattstrasse 178 Telephon 061 42 54 83
3072 Bern Biderstrasse 52 Telephon 031 44 68 00

Wie wirtschaftlich Ihre Heizung und Warmwasserbereitung sein kann, merken Sie erst, wenn Sie einen Hoval-Kessel haben

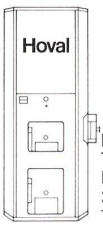
Es gibt kaum einen anderen Heizkessel, der bei so vorteilhaften Anschaffungskosten so wirtschaftlich im Betrieb ist, wie der Hoval-Kessel. Mit einem Minimum an Brennstoff sorgt er in Ihrem Haus für sympathische Wärme und liefert Ihnen zudem praktisch unbeschränkt Warmwasser. Jahrein, jahraus.

Zuverlässig und betriebssicher, ob Sie Oel oder Gas verwenden.

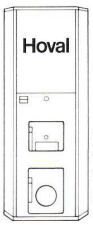
Und jeder Hoval-Kessel bietet Ihnen ferner eine interessante Möglichkeit für die Verfeuerung von festen Brennstoffen. Hoval-Kessel sind so gebaut, dass sie Ihnen bei aller Sparsamkeit ein Leben lang Komfort bieten. Und hinter jedem Hoval-Kessel steht die Hoval-Garantie und der Hoval-Kundendienst. Hoval-Kessel gibt es für Ein- und Mehrfamilienhäuser, für Siedlungen, Hotels und Schulen oder zur Modernisierung bestehender Häuser. Wäre der Hoval-Kessel nicht auch für Sie der richtige Heizkessel?

Hoval Herzog AG,
Feldmeilen
Telefon 051 731282
Basel Bern Lausanne
Lugano

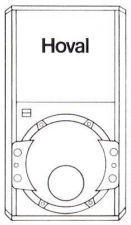
Verkauf und Service auch in Deutschland (Krupp-Kessel) Oesterreich, Benelux, England, Frankreich, Italien



Hoval-Kessel
Typ TKU
Doppelbrand
20000 bis
130000 kcal/h

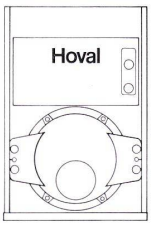


Hoval-Kessel
Typ TKM
Umstellbrand
20000 bis
65000 kcal/h



Hoval-Kessel
Typ TKO-R
Hochleistungs-
kessel
65000 bis
200000 kcal/h

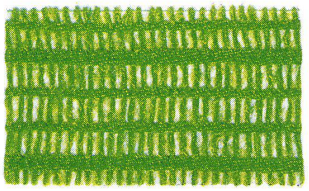
Hoval-Kessel
Typ TG
Gaskessel
14000 bis
30000 kcal/h



Hoval-Kessel
Typ TKD-R
Hochleistungs-
kessel
225000 bis
6 Mio kcal/h

Hoval

Hoval-Kessel – der Begriff für Heizung und Warmwasser



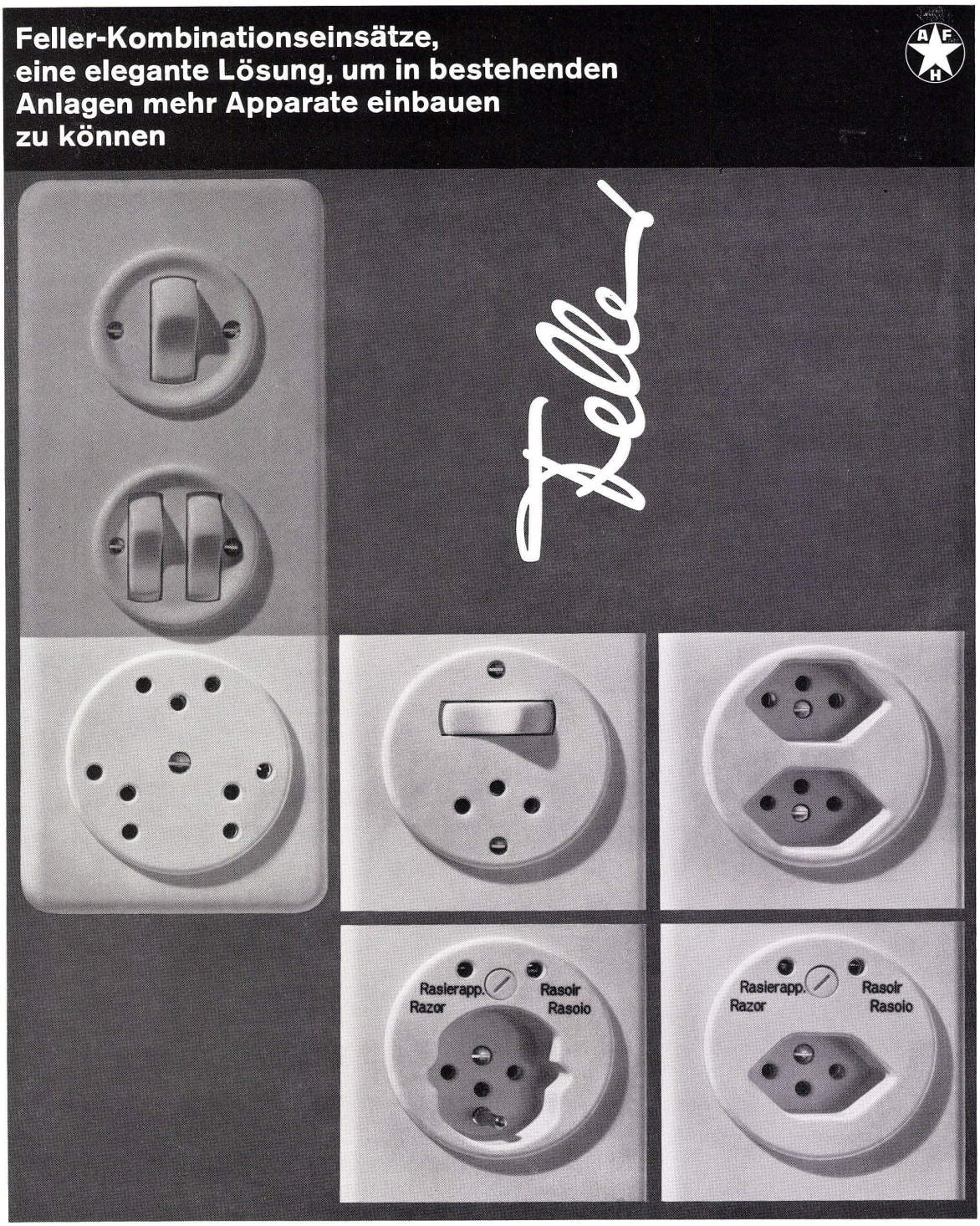
neu
Terlenka®
dekorationsstoffe
offene gewebe.
individueller
akzent für
anspruchsvolle.

mut zur farbe:
international kendix –
exclusives design
aus einem land,
das keine barrieren aufbaut –
aus einem land,
das offen ist –
für den wind, für menschen
und ideen.

international kendix –
exclusives design
für länder,
die keine barrieren aufbauen –
die offen sind für die gedanken
und ideen unserer zeit.

international kendix textiles
dekorationsstoffe

international kendix textiles, eindhoven/holland – auch in aachen, brüssel, walchwil (schweiz)



Wenn Sie zwei zusätzliche Steckdosen einbauen müssen oder ähnliche Erweiterungsprobleme zu lösen haben, ermöglicht Ihnen der entsprechende Feller-Kombinationseinsatz eine rasche und saubere Montage. Sie ersparen damit aufwendige bauliche Änderungen, denn es sind keine neuen Einlasskasten notwendig.

Adolf Feller AG Horgen
Fabrik elektrischer Apparate

Telefon 051 821611

Unzählige Schritte werden überflüssig . .
. . . mit einer STR-Leichtrohrpostanlage

Drei einfache Handgriffe genügen um den unermüdlichen und zuverlässigen Boten in Bewegung zu setzen. Rasch und ohne Umwege wird die Bestimmungs-Station erreicht. Es wird alles mitgenommen, was im Nutzraum einer Transportbüchse Platz hat: Warenmuster, Verwaltungspapiere, Ersatzteile, ja sogar Lochkarten. Die **Standard Telephon & Radio AG, 8038 Zürich,** Tel. 051/45 28 00 baut von der einfachen Punkt-Punkt-Verbindung bis zur wählscheibengesteuerten Grossanlage.

STR

Ein ITT - Unternehmen

1902

Viele werden es ein Leben lang nie erfahren, dass sie 40 Prozent Licht zu wenig hatten.

Nicht alle wollen nur eine richtige Beleuchtung. Manche wollen auch eine Beleuchtung, die ihnen gefällt. Aber gerade bei den modernen Leuchten, den geschlossenen Leuchten, gehen bis zu 40 Prozent des Lichts verloren. Weil die Leuchtstofflampen zu heiss werden. Muss man seinen individuellen Geschmack so teuer bezahlen?

Lösung:

Unsere Auftraggeber sind die Anspruchsvollen. Wer findet, dass man im Leben das Nützliche mit dem Angenehmen verbinden soll, findet in uns Gleichgesinnte.

Viele Jahre lang hat die Gestaltung der Leuchten nur die Lichtingenieure befriedigt. Aber nicht die Innenarchitekten. Und nicht alle Leute, die sie alle Tage ansehen müssen.

Die schönen geschlossenen Leuchten befriedigen jetzt die Innenarchitekten. Aber nicht die Lichtingenieure. Und nicht die Leute, die in ihrem Licht arbeiten müssen. Und schon gar nicht Leute, die die Lichtrechnung bezahlen.

Wenn diese Leute es je erfahren: Gewöhnliche Leuchtstofflampen leisten am meisten bei einer Umgebungstemperatur von etwa 25 Grad. In geschlossenen Leuchten steigt die Temperatur aber bis auf 50 Grad. Und die Leistung der Lampen sinkt dabei um 40 Prozent.

Leuchtstofflampen von OSRAM mit einer Amalgam-Pille leisten am meisten bei einer Umgebungstemperatur von etwa 50 Grad.

Wir sind die ersten, die sie herstellen. Wahrscheinlich, weil wir uns gesagt haben: Es soll nicht immer teurer sein, einen besonderen Geschmack zu haben.

OSRAM

J&M

Setzen Sie auf den Barwick-Renner Tiros!

Tiros hält in den USA seit zwei Jahren die Spitze. Er distanziert seine Verfolger weiterhin. Dieser Favorit ist im Begriff, auch die europäischen Hürden mit Elan zu nehmen und für ein flüssiges Rennen zu sorgen. Tiros ist ein echter Du Pont 501-Vollblüter. Ein guter Tip für Sie: Tiros hat die besten Chancen, auch Ihr Spitzenpferd zu werden. Und die hohe «Gewinnquote» macht ihn besonders interessant.

Tiros ist aus 100% Du Pont-Endlosnylon hergestellt. Der Flor präsentiert sich in einem Hoch-/Tiefschlingenrelief. Die reiche Farbreihe in melierten und Unifarben macht Tiros zu einem Teppich, der in jeden Raum und zu jedem Interieur passt. Und wenn Sie seinen Preis nennen, dann brauchen Sie das Interesse für Tiros nicht mehr zu wecken.

Tiros gewinnt auch für Sie das Rennen!

DU PONT 501 N

THIS LABEL HAS BEEN ADOPTED BY DU PONT TO DENOTE A CARPET OF APPROVED CONSTRUCTION WITH 100% DU PONT NYLON PILE

Direktion und Verkaufsleitung Europa:
E. T. BARWICK MILLS AG
Obergrundstrasse 98, CH 6000 Luzern
Telefon: 041 – 42 11 42/3 Telex: 78 182
Niederlassung Deutschland:
E. T. BARWICK MILLS GmbH
Wilhelm-Leuschner-Str. 34, D 6 Frankfurt am Main
Telefon: 25 35 39/25 36 45 Telex: 4 – 12 921 d
Fabrikation in der EWG:
E. T. BARWICK MILLS Nederland N.V.
Oss/Holland
Fabrikation in der EFTA:
E. T. BARWICK MILLS LTD
Bolton/Lancs

Barwick

Göhner Normen

Türen
Türen
Türen
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente
Fenster Türen Küchen Elemente

EgoWerke AG
9450 Altstätten SG, Postfach
Telefon 071 75 27 33
Niederlassungen: Volketswil ZH
Bern, Basel, Lugano, Landquart
Zug, Aarau, St.Gallen, Frauenfeld
Lausanne, Sion, Neuchâtel
Norba SA Genève

Verlangen Sie bitte Maßlisten
und Prospekte

Keller+Co. AG 5313 Klingnau 056 / 45 27 70

Es könnte ja sein, dass Ihnen ausgerechnet diese Kombination – Sichtbeton mit bakelisiertem Sperrholz – nicht gefällt!

(. . . dann allerdings hätten wir Pech gehabt! Pech deshalb, weil das Bild Ihres Geschmackes nur auf der Rückseite dieser Anzeige plaziert wurde – entschuldigen Sie bitte.)

Es könnte ja aber auch sein (und ist es vermutlich auch), dass Ihnen diese Kombination – Sichtbeton mit bakelisiertem KELLER-Sperrholz – sehr gut gefällt.
Sogar besser als alle auf der Rückseite abgebildeten Kombinationen!
Es ist eine Frage des Geschmackes.
Der Entscheid liegt bei Ihnen!

Und nun, wie werden Sie kombinieren?
Sichtbeton mit bakelisiertem Sperrholz? oder Kunststein mit bakelisiertem Sperrholz? oder Naturstein mit bakelisiertem Sperrholz? oder, oder, oder?
Bakelisiertes KELLER-Sperrholz eignet sich für alle Gebiete des Aussenbaus. Es ist wetterfest und lässt sich mit anderen Baustoffen harmonisch kombinieren.

Was für Baustoffe eignen sich zum Kombinieren mit bakelisiertem KELLER-Sperrholz?

Wie hoch ist der Preis für bakelisiertes KELLER-Sperrholz?

Wo kann bakelisiertes KELLER-Sperrholz angewendet werden?

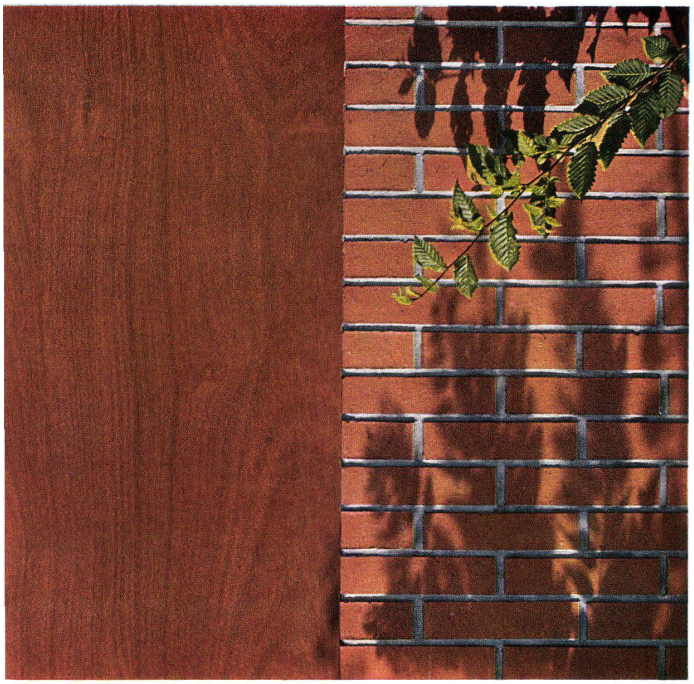
Keller+Co AG 5313 Klingnau 056 / 45 27 70

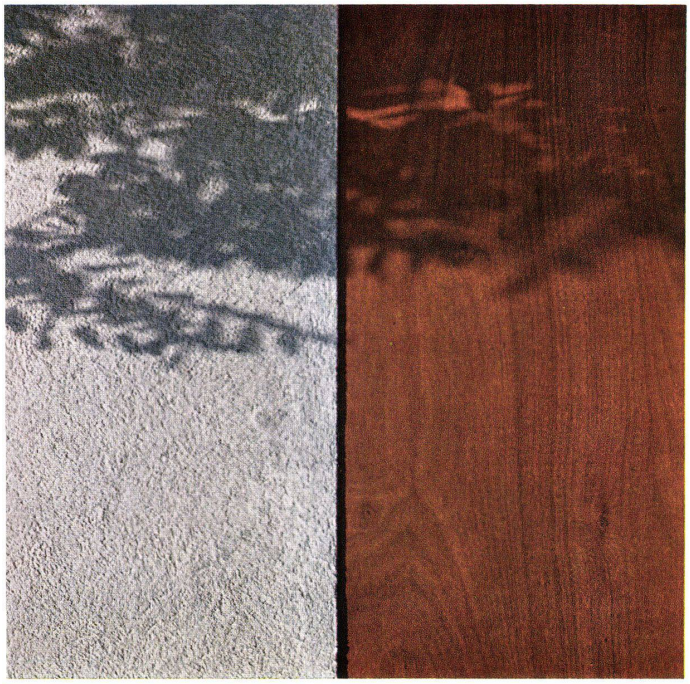
Zu Punkt 1: Ob Sie bakelisiertes KELLER-Sperrholz mit Sichtbeton / Sichtbackstein / Putz / Kunststein / Kalkbackstein / Travertin / Naturstein / Waschbeton / Aluminium oder irgendwelchen andern Baustoffen kombinieren – bakelisiertes KELLER-Sperrholz eignet sich überall.

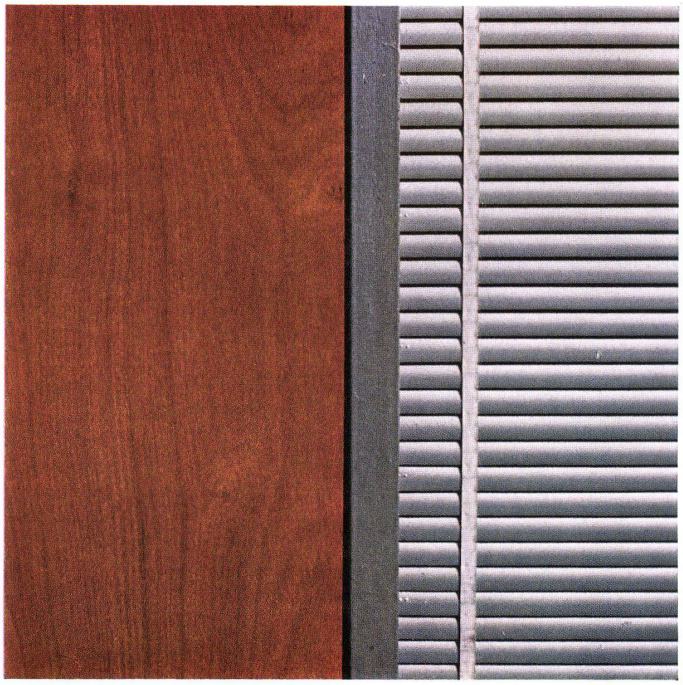
Zu Punkt 2: Bakelisiertes KELLER-Sperrholz ist preisgünstig. Ein Quadratmeter (10 mm dick) kostet nur Fr. 20.20! Dazu kommen natürlich noch Verschnitt- und Montagekosten.

Zu Punkt 3: Bakelisiertes KELLER-Sperrholz eignet sich für alle Gebiete des modernen Aussenbaus.

So zum Beispiel für
Fassadenverkleidungen
Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
Baracken und Kioske
Balkonbrüstungen
Dachuntersichten usw.







FLUMSER STEIN WOLLE

Schmelzwerk Spoerry AG
8890 Flums
Telefon 085 - 3 11 48

Baumatten

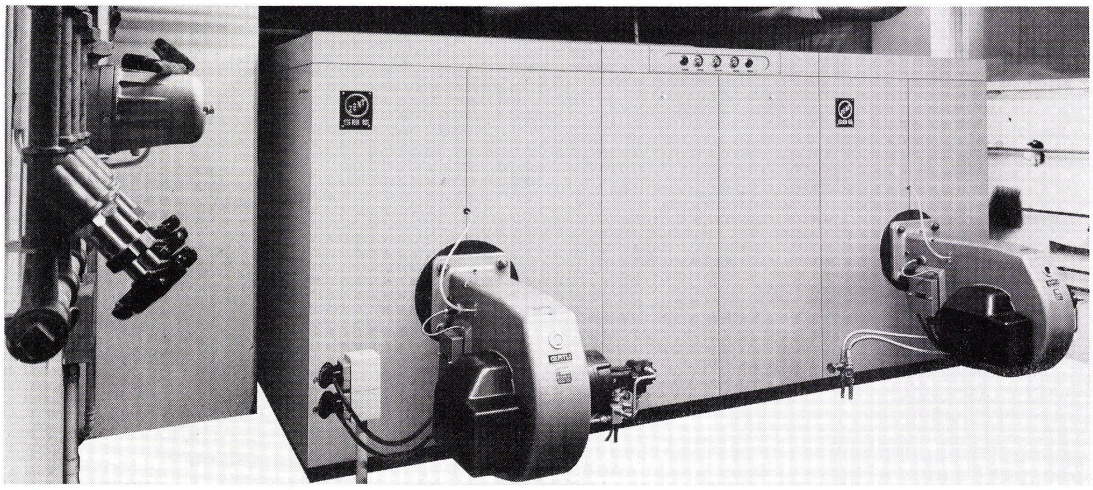
Flumser Baumatten werden als hochwertiges Isolierprodukt gegen Kälte, Wärme und Schall auf vielen Gebieten des Hochbaus angewendet. Als Wärme- und Kälte-Isolation in Holzwänden, Holzböden und Decken, zwischen Dachsparren, unter Eternit- und Alumandächern. Als Schallisolation in Trennwänden und Holzböden sind Flumser Baumatten dank ihrem Eigengewicht besonders wirksam.

Flumser Baumatten sind beidseitig mit einem zähen Bitumenpapier versehen. Die Seitenränder sind eingeschlagen, die Matten sind somit allseits abgedichtet. Der kunstharzgebundene Steinwollefilz verhindert ein Absacken des Matteninhaltes. Die Steppnähte geben der Baumatte auch bei vertikaler Verarbeitung einen guten Halt. Bei Brandfällen wirkt die Matte feuerhemmend, denn Steinwolle ist unbrennbar.

Die Verarbeitung ist einfach. Mit einem Messer, einer Hand- oder Heckenschere lassen sich Baumatten leicht zuschneiden.

Technische Daten:
Wärmeleitzahl: $\lambda = 0{,}035$ bei 20 °C

Stärken: 2 und 4 cm
Breiten: 100, 75, 65 und 50 cm
Rollenlänge: 5 lfm
Temperaturgrenzen:
Steinwolle max. 700 °C (unbrennbar)
Papier max. 120 °C



Kesselhaus OMEGA Biel

Ausgereifte, bewährte Produkte – und immer wieder Neues bringt ZENT

diesmal den ersten gusseisernen Überdruckkessel Europas, die ZENT SB 5 und 6 Serie

BRINGT IMMER ZENT WIEDER NEUES

Diese Neuentwicklung hat viele gute Eigenschaften. Hier sind einige davon:

Der ZENT SB Kessel ist dauerhaft, denn er besteht aus dickwandigem Spezialgusseisen.

Er ist zerlegbar, und lässt sich daher auch in bestehende Gebäude einbringen. An Ort und Stelle wird er durch unsere Spezialisten zusammengebaut.

Er ist für echte Hochleistung geschaffen bei entsprechend kleinen Abmessungen. Der Kaminquerschnitt braucht nur einen Drittel so gross zu sein wie normal.

Er ist geräuscharm, denn Gusseisen wirkt geräuschdämpfend. Der ZENT SB Kessel kann daher auch im Wohnungsbau verwendet werden.

Sein Feuerraum ist so bemessen, dass er in Krisenzeiten auch mit festen Brennstoffen betrieben werden kann.

Die ZENT SB 5 und 6 Kessel gibt es für Heizung allein oder für Heizung und Warmwasser kombiniert, für Leistungen von 0,26 Mio bis 1,4 Mio kcal/h.

Möchten Sie auch noch weitere Vorteile der ZENT SB Serie kennen lernen? Eine ausführliche Dokumentation und eine bereits stattliche Referenzliste steht für Sie bereit. Wir beraten Sie aber auch gerne unverbindlich.

ZENT AG BERN, 3072 OSTERMUNDIGEN
Tel. 031/511411
Niederlassungen in Deutschland, Frankreich, Italien, Österreich und Skandinavien

Aluminium Fenster ➔ formbeständig
und präzis | rasch montiert | wartungsfrei
➔ ein wirtschaftliches Bauelement also
➔ **Glissa**

Holzmetallfenster FENELOX in Aluminium
und Bronze
Aluminiumfenster in allen Ausführungen
Vollisolierte Aluminiumfenster ALSEC

Glissa AG
8200 Schaffhausen
Telefon 053 5 92 31
Telex 76347

Glissa

WALTER NIEVERGELT
CLICHÉANSTALT AG

WALTER NIEVERGELT
CLICHÉANSTALT AG

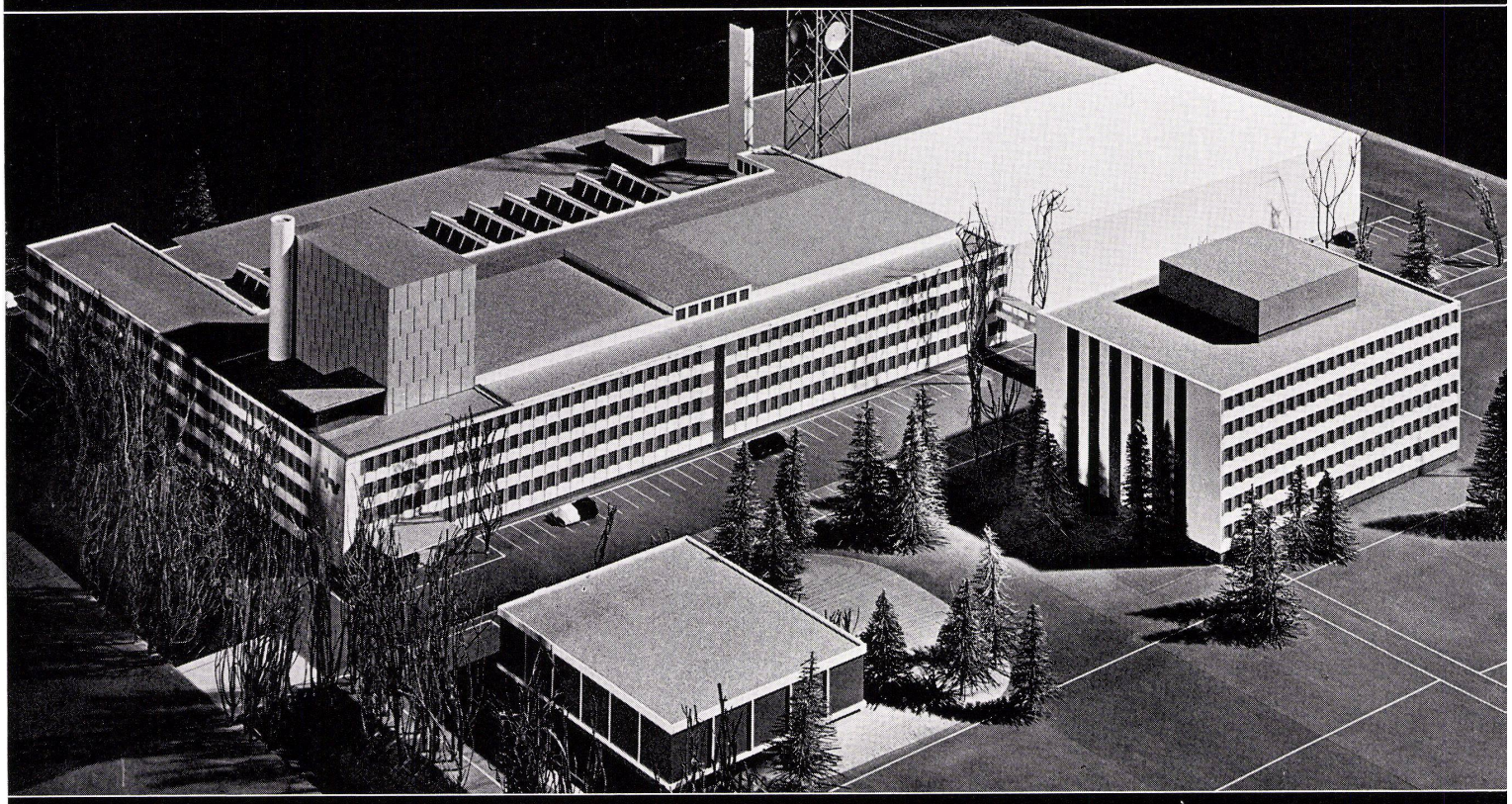
WALTER NIEVERGELT
CLICHÉANSTALT AG

Postfach
8021 Zürich
Zentralstrasse 12
Telefon (051) 33 96 33 / 34

WALTER NIEVERGELT
CLICHÉANSTALT AG

WALTER NIEVERGELT
CLICHÉANSTALT AG

SIFRAG und Farbfernsehen...



Fernsehstudio Leutschenbach, Zürich Architekt und Generalunternehmer: Ernst Göhner AG, Zürich

SIFRAG

In Zürich und Genf sind Fernsehstudios im Bau, die mit modernsten Einrichtungen für Sendungen in Schwarz-Weiss und Farbe ausgerüstet werden. - Die zur Anwendung gelangende Technik stellt höchste Anforderungen an die Zuverlässigkeit von Personal und Apparaten.

Den Spezialisten der SIFRAG wurde die Aufgabe übertragen, Klimaanlagen zu projektieren und einzurichten, die den aussergewöhnlichen und anspruchsvollen Erfordernissen gerecht werden.

In den Studios beispielsweise haben wir Klimaanlagen projektiert, dank deren Eigenschaften die konzentrierte Wärmeenergie, welche die Scheinwerfer ausstrahlen, weggeschafft wird, ohne dass dabei lästige Zugerscheinungen auftreten. Die ständig veränderte Requisiten-Anordnung erfordert, dass der Luftführung im Raum besondere Beachtung geschenkt wird.

Ferner galt es, Klimaanlagen zu projektieren, die keine störenden Geräusche erzeugen und dadurch die Tonaufnahmen beeinträchtigen würden. Desgleichen dürfen die Anlagen keinen lästigen Körperschall (Vibrationen) erzeugen, um das erschütterungsfreie Funktionieren der Kameras zu gewährleisten.

In den Regieräumen, wo Spezialisten hochkonzentrierte Arbeit verrichten, müssen trotz wärmeabgebender Apparaturen und beschränkter Platzverhältnisse optimale Komfortbedingungen in bezug auf Klima und Geräuschpegel herrschen.

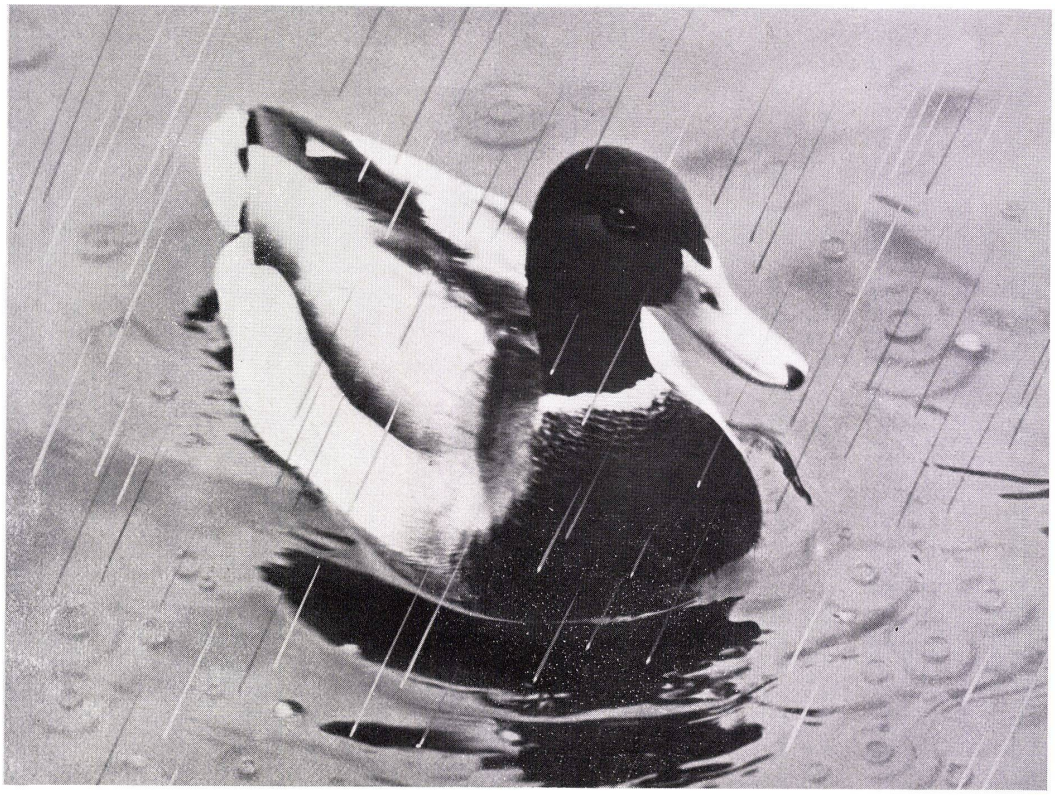
SIFRAG-Klimaanlagen auch für Ihre Ansprüche!

SIFRAG
Luft- und Klimatechnik Frei AG

Zürich	051 - 25 15 51
Bern	031 - 56 25 25
Basel	061 - 43 92 60
Lausanne	021 - 23 74 08

Klimaanlagen
Ventilationen
Kälteanlagen
Luftbefeuchtung
Luftvorhänge
Brandschutz

Der Ententest beweist es Ihnen...



...Roofmate* FR

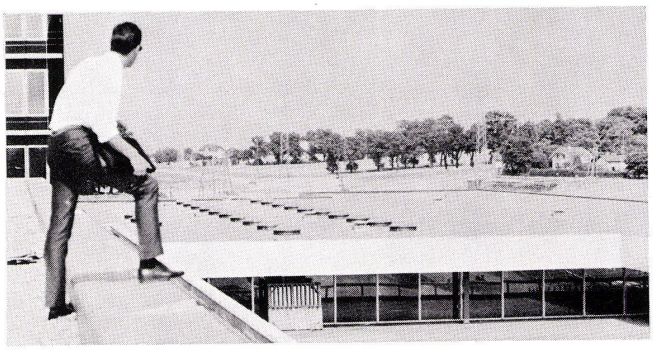
isoliert Dächer dauerhaft.

Denn es nimmt kein Wasser auf.

Grosser Trend in Europa zu Roofmate FR - Dachisolation

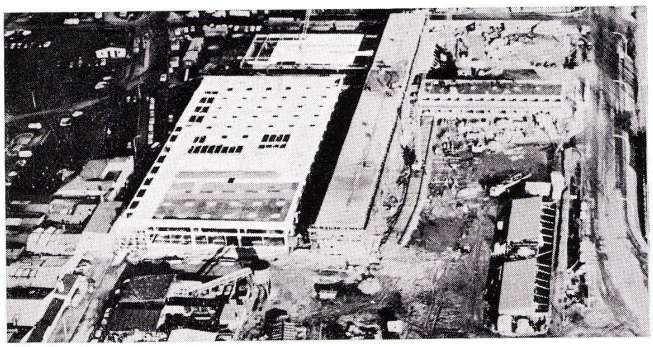
Bereits Tausende von Architekten und Bauherren verwenden Roofmate* FR als Dachisolation. Kein Wunder: Roofmate isoliert wirklich **dauerhaft.** Wieso? In einem speziellen Extrusionsverfahren entsteht ein Kunststoff-Hartschaum mit vollkommen geschlossenen Zellen und einer hochverdichteten Oberfläche. Das bedeutet: Roofmate ist absolut unempfindlich gegen Wasser von oben und Wasserdampf von unten. Und es bleibt sein Leben lang massstabil. Es ist unempfindlich gegen normalen Arbeitsbetrieb auf dem Dach während und nach der Verlegung. Dabei ist es ganz einfach zu verarbeiten. Sie sehen: Roofmate senkt Arbeits- und Baukosten. Drastisch. Machen Sie darum den Ententest mit der Roofmate-Ente. Dann wissen Sie alles über Roofmate. Sie brauchen uns nur den Coupon zu schicken.

Schweiz – Bergstation Corviglia 2500 m.ü.M. Rauhes Klima: Roofmate wurde zur Dachisolation in der Bergstation Corviglia verwendet. Hier war wesentlich, dass Material verwendet wurde, das den schlimmsten Wetterverhältnissen widersteht.



Schweiz – Flughafen Genf Verhinderung von Wärmedehnung: 10 000 m² Roofmate wurden im neuen Flughafengebäude Genf verlegt, weil es die bei Wärmedehnung auftretenden Spannungen in der Dachterrasse verhindert.

Frankreich – Olympisches Dorf Grenoble Bessere Raumklima-Gestaltung: Roofmate fand im Olympischen Dorf in Grenoble ausgedehnte Verwendung, weil es die Aufrechterhaltung eines angenehmen Raumklimas in den Wohnquartieren erleichterte. Diese Anforderung wird bei industriellen, kommerziellen und Wohnbau-Projekten immer wichtiger. Roofmate – ein Produkt höchster Qualität – bietet Gewähr, dass diese hohen Anforderungen während der ganzen Lebensdauer des Gebäudes erfüllt bleiben.



Deutschland – Flughafen Hamburg, Luftfrachtgebäude Verhütung von Beschädigungen durch Dacharbeiten: 10 000 m² Roofmate wurden beim Bau des Luftfrachtgebäudes des Flughafens Hamburg verwendet. Roofmate wurde besonders deshalb gewählt, weil es gegen die Feuchtigkeitseinwirkung, wie sie bei umfangreichen Dachbauarbeiten entsteht, unempfindlich ist.

Dow heute in Europa

Dow ist einer der grössten Chemie-Konzerne der Welt. Mit weit gespanntem Programm: Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Kunststoffen, Chemikalien, Metallen, Bio-Produkten, Verpackungsmaterial und Verbrauchsgütern in allen Teilen der Welt. Dow verkauft in Europa. Und Dow **produziert in Europa.**

DOW*

**Warenzeichen – The Dow Chemical Company*

Roofmate FR
dauerhafte Dachisolation

Verkauf für die Schweiz:

Schneider + Co. AG, Scheideggstrasse 2
8401 Winterthur Tel. (052) 29 13 21

Noch heute: den Ententest

Senden Sie uns diesen Coupon, und wir schicken Ihnen die Roofmate-Ente. Legen Sie sie ins Wasser – 5 Minuten oder 5 Wochen – und sehen Sie, wie sie trocken bleibt. Durch und durch.

An:
Dow Chemical Europe S.A.,
Lavaterstrasse 93, 8027 Zürich.

Ich möchte den Ententest machen.
Bitte senden Sie mir die Roofmate-Ente. BW

Name _____

Berufsstellung/Firma _____

Strasse _____ Ort _____

Eternit®

Ebene Asbestzement-Platten

® Die gesetzlich geschützte Marke für Asbestzement-Produkte

Fassaden- und Brüstungsverkleidungen mit Asbestzement-Platten «ETERNIT» sind eine ästhetisch einwandfreie und wirtschaftlich günstige Lösung. Die grossformatigen Platten sind in verschiedenen Plattenstärken einseitig glatt, hochgepresst oder autoklaviert erhältlich. Farben: naturgrau, dunkel durchgefärbt, braun SC 49, schwarz SC 49.

Lager-, Büro- und Ausstellungsgebäude der Allemand frères, Biel.
Wandkonstruktion: Ventilierte Paneele, 8 mm starke naturgraue Asbestzement-Platten «ETERNIT».
Architekten: Furrer + Hostettler, EPUL, Biel und Bern.

Eternit AG
8867 Niederurnen/1530 Payerne

Reflex Raffstoren mit Breitlamellen

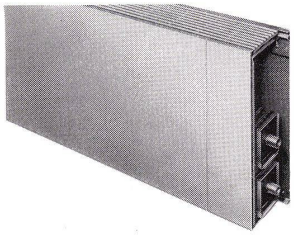
Schenker Storen

Die bewährte Schenker Raffstore Reflex jetzt auch mit gebördelten 80mm Lamellen erhältlich

Führend in Leistung und Qualität...

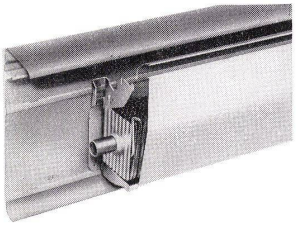
sind die Produkte der englischen Firma Copperad Ltd., deren Vertretung wir für die Schweiz übernommen haben.

Copperad
Classic Sill-Line



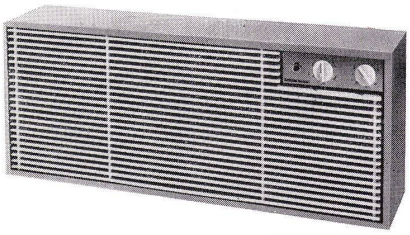
Systemkonvektor von bestechender Eleganz für Geschäftshäuser, Restaurants, Hotels, Schulen, Wohnungen usw. Wo die architektonische Gesamtkonzeption eines Gebäudes durch Einbau einer konventionellen Heizungsanlage gestört würde, wird der Copperad System-Konvektor die beste Lösung des Problems bieten.

Copperad
Wallstrip



Diese Fussleistenkonvektoren für Büros, Wohnbauten, Schulen usw. bieten angenehm gleichmässige Raumerwärmung bei gleichzeitiger beachtlicher Brennstoffersparnis (bis zu 15%). Äusserst platzsparend und unauffällig. Preisgünstig durch einfache Installation in Alt- wie Neubauten.

Copperad
Minivektor



Der Copperad-Minivektor, ein kleiner Ventilator-Konvektor, kann auf einfache Art an oder in jeder Wand horizontal oder vertikal montiert werden. Das Heizelement wird an die Zentralheizung angeschlossen. Auf Wunsch wird das Gerät mit einer zusätzlichen Elektro-Heizung geliefert.

Copperad
Heizwände

Die neue schmale «Corinthian»-Heizwand von Copperad hat den zusätzlichen Vorteil von unsichtbaren Befestigungshalterungen und ist in 12 Standardlängen von 0,4 m bis 3 m erhältlich. In vier Höhen, zwölf Längen sowie Einfach- und Doppelausführung erhältlich.

ORION

Orion Werke AG Zürich
Apparate für Luft-, Wärme- und Kältetechnik

Hardturmstrasse 185
Telefon 051/42 16 00
Telex 54 889 8005 Zürich
Bureaux à Vevey:
Téléphone 021/51 37 47
58, Av. Général Guisan

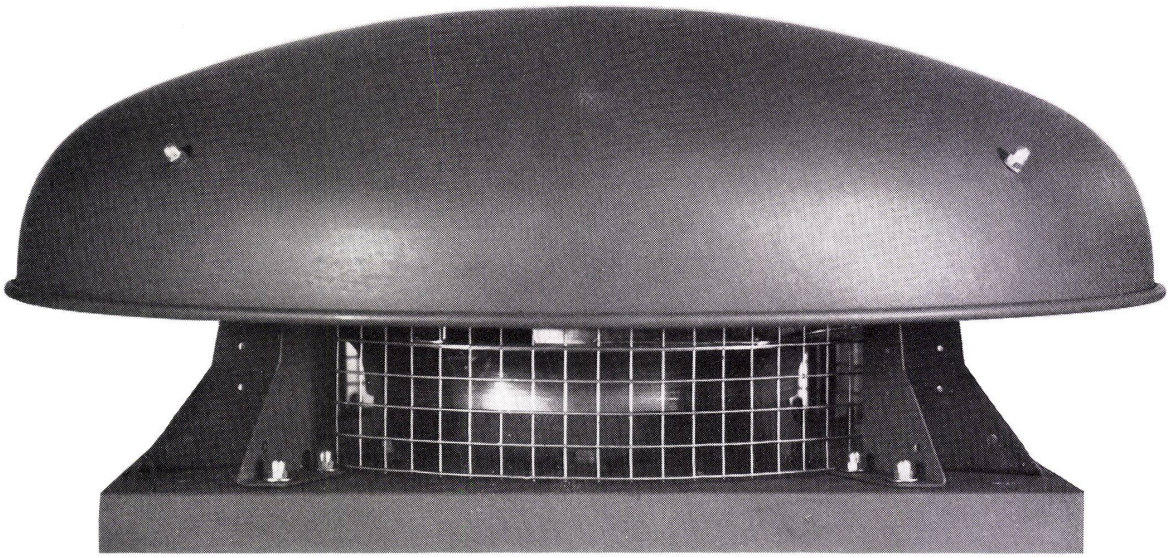
GC-Holz/Metall-Fassaden als Gestaltungselemente markanter Geschäftsbauten

Geilinger + Co. Metallbau 8401 Winterthur
Telefon 052 22 28 21

Geschäftshaus Bally, Rennweg/Bahnhofstrasse, Zürich
Architekten BSA/SIA Haefeli, Moser, Steiger, Zürich
BGT-Holz/Metall-Fassadenelemente/Äussere Verkleidungen aus Leichtmetall nach dem Grinacolorverfahren in dunklem Bronzeton eloxiert

GC 6809

Ab sofort liefern wir mit jedem neuen Pieren-Dachlüfter zusätzlich und gratis:



1. Wicklungsthermostate

Sie wissen ja, dass zu hohe Motortemperaturen bei falscher Drehrichtung, Überspannung, Zweiphasenlauf, zu hoher Umgebungstemperatur, Bremsung des Laufrades durch Fremdkörper oder durch falschen elektrischen Anschluss entstehen.
Die im Pieren-Dachlüfter eingebauten Wicklungsthermostate schützen den Motor vor jeder Überhitzung (bedeutend besser als Motorschutzschalter mit Wärmepaket).

2. Vogelschutzgitter

Die neuen Pieren-Dachlüfter sind zudem mit einem Vogelschutzgitter ausgestattet, denn wir behaupten, dass vorbeugen besser ist als reparieren.

3. Sicherheit

Die neuen Pieren-Dachlüfter mit den eingebauten Wicklungsthermostaten und dem Vogelschutzgitter bieten Ihren Kunden mit mehr Sicherheit gute Luft und Ihnen als Installateur weniger Sorgen.

Verlangen Sie deshalb heute noch unsere Unterlagen.

HPK

Pieren

Hermann Pieren
Fabrik für luft- und wärmetechnische Apparate
3510 Konolfingen
Telefon 031 91 74 34

Künstler Drama mit Happy-End

(denn MEXAFLOR FORTE – textile Bodenbelagsplatten – sind weitgehend unempfindlich gegen Schmutz!)

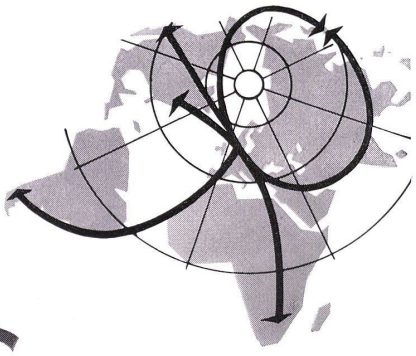
Tatsächlich: MEXAFLOR FORTE-Bodenbelagsplatten lassen nichts an sich herankommen, sträuben sich entschieden gegen jegliche Beschmutzung – und sind dementsprechend leicht zu pflegen! Und wenn halt wirklich mal ein grosses Malheur passieren sollte, so ist das Malheur auch nicht so gross: Eine MEXAFLOR FORTE-Platte ist im Nu ersetzt und belastet Papis Portemonnaie mit höchstens elf Franken.
Das Auswechseln einzelner MEXAFLOR FORTE-Platten lässt sich aber nicht nur leicht und rasch bewerkstelligen, sondern vor allem fugenlos. Denn MEXAFLOR FORTE bleibt sich selber treu, nämlich absolut formtreu: Weder dehnt er sich noch zieht er sich zusammen, weder wellt er sich noch biegt er sich an den Ecken auf.
Als rein textiles Material auf Grilon-Basis ist MEXAFLOR FORTE weich und wohnlich warm. Und bietet damit zugleich maximale Schall- und Tritt-Isolation: Auch das späte Fussgetrampel Ihrer Party-Gäste bringt Sie nicht in Gefahr, dass Nachbar Müller mit dem Besenstiel klopft!
Summa sumarum: MEXAFLOR FORTE eignet sich wie kein anderer Bodenbelag für viel begangene, stark strapazierte Räumlichkeiten. Also für Kinder- und Empfangszimmer, für Korridore, Laden- und Ausstellräume, für Warte- und Schalter-Hallen... Also neben Mietwohnungen und Einfamilienhäusern besonders für Ladengeschäfte und Warenhäuser, Banken, Hotels und Restaurants, Büros, öffentliche Verwaltungsgebäude, Messen und Ausstellungen... (der von Millionen von Fusstritten malträtierte Schweizer Pavillon der Expo in Montreal z. B. war mit einem Bodenbelag von Wollimex ausgelegt!) – denn auch bei maximaler Beanspruchung bleibt MEXAFLOR FORTE als Bodenbelag problemlos!
MEXAFLOR FORTE – ein Produkt der Wollimex AG
9475 Sevelen, 085/5 55 15

Grilon®

SALAD BOWLS BY MAGNUS STEPHENSEN AND MONKEYS BY KAY BOJESEN, KAY BOJESEN MODELLER, COPENHAGEN

SCANDINAVIAN MODERN is Bojesen teak crafts . . . and an imaginative approach to travel

The world admires the deft touch, the skill and the lively imagination that go into Scandinavian crafts. The Scandinavians bring the same talents to world-wide air travel. One example of that creative flair is the pioneering of the world's polar air routes (which has won SAS unique honor as the first airline to be awarded the Christopher Columbus Prize). Distinctive SAS hospitality and service, and the famous cuisine honored by La Chaîne des Rôtisseurs, are others. Fly with SAS next time, and discover new pleasure in travel.



FLY SCANDINAVIAN MODERN — WORLDWIDE SAS *SCANDINAVIAN AIRLINES*

Photo by C. A. Peterson on Kodak Ektachrome film

Leuchtende Beispiele — BAG Beleuchtungsanlagen

Unterbreiten Sie uns Ihre Beleuchtungsprobleme — unsere Lichtfachleute beraten Sie gerne.

BAG TURGI

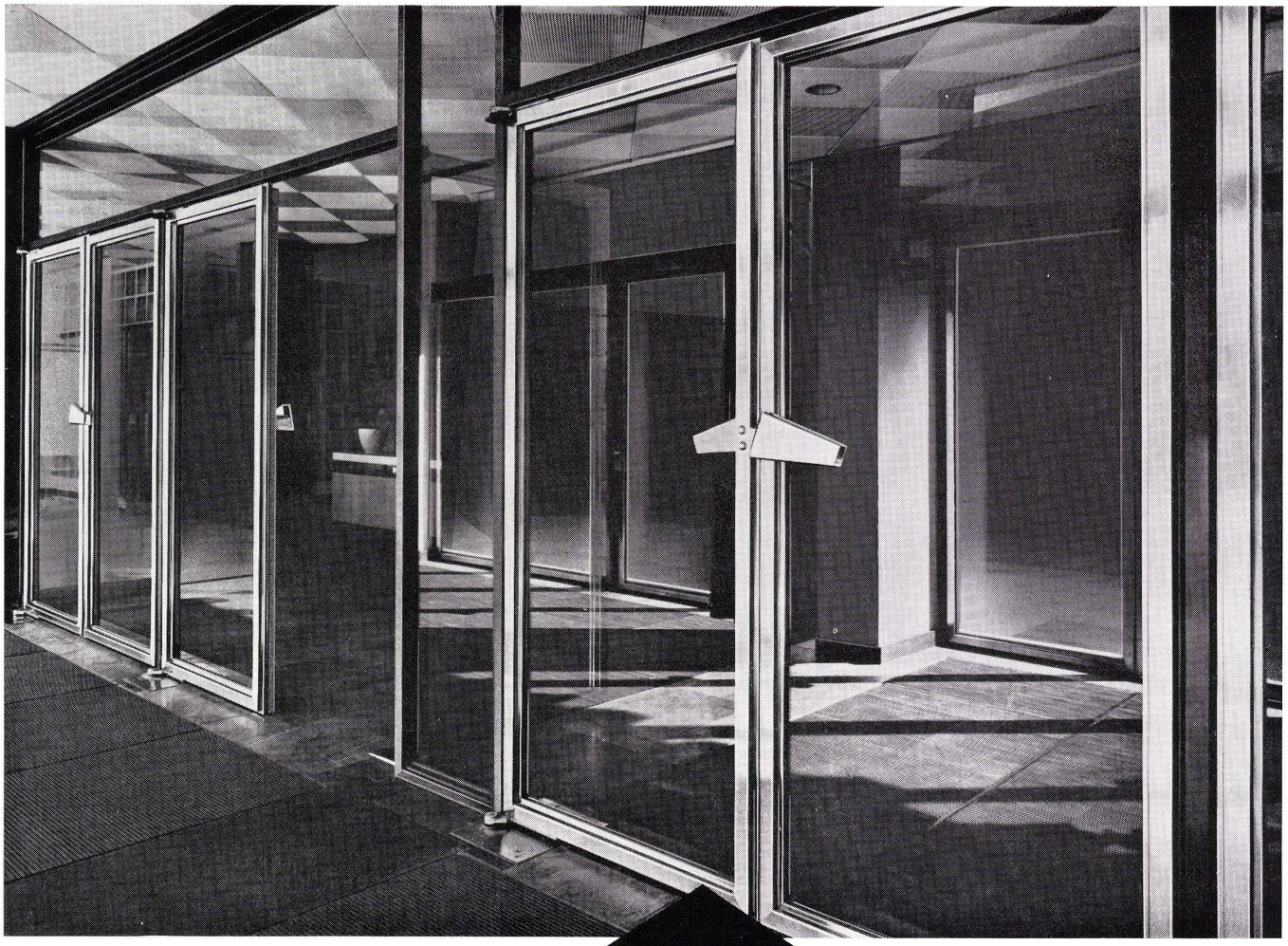
BAG Bronzewarenfabrik AG, 5300 Turgi
Fabrik, Verwaltung, Verkauf
5300 Turgi, Tel. 056/31111

Ausstellungsräume:

8023 Zürich Konradstrasse 58 Tel. 051/445844
8023 Zürich Pelikanstrasse 5 Tel. 051/257343
Büro für lichttechnische Beratung:
3007 Bern, Schwarztorstr. 123, Tel. 031/253022

Auslieferungslager:

3007 Bern, Schwarztorstr. 126, Tel. 031/253022
1006 Lausanne, 47, Bd de Grancy, Tel. 021/278671
8023 Zürich, Konradstrasse 58, Tel. 051/445844
6600 Locarno, Via Saleggi 10, Tel. 093/ 76182



JANSEN INOX, das neue Konstruktionselement aus rostfreiem Chrom-Nickel-Stahl für besondere Anforderungen an Repräsentation und Beständigkeit:

Büro- und Schulbauten

JANSEN INOX

JANSEN & CO. AG., 9463 Oberriet/SG Schweiz
Stahlröhren- und Sauerstoffwerke, Kunststoffwerk
Tel. 071/78 12 44 Telex 77 159

KWC
KWC-Armaturen: für Menschen
mit Freude am Wohnen.
La robinetterie KWC... plaisir des
yeux, agrément du confort.
KWC

N+P

Komfort der Zukunft?—NEOMIX!

Internat. Patente.

KWC

NEOMIX ist ein neu entwickeltes Armaturenprogramm von KWC, welches langgehegte Wünsche in bezug auf Komfort, Wasserersparnis, Qualität und Preis erfüllt. Vorbei ist das langwierige Suchen nach der gewünschten Mischwassertemperatur: ein Griff, eine kleine Drehung am Temperaturwähler... und schon fliesst das Wasser genau in der gewünschten Temperatur. Ausführliche Information über das NEOMIX-Armaturenprogramm liegt für Sie bereit.

Aktiengesellschaft
Karrer, Weber & Cie., 5726 Unterkulm AG
Armaturenfabrik-Metallgiesserei-
Warmpresswerk Telefon 064/461144

Verkaufsbüros:

4000 Basel	Claragraben 135	Tel. 061/33 82 00
3000 Bern	Schönburgstr. 41	Tel. 031/42 15 33
8005 Zürich	Pfingstweidstr. 31	Tel. 051/42 72 72
1004 Lausanne	Chemin des Rosiers 4	Tel. 021/25 30 36

Sarina

1

Tradition und Fortschritt

Sarina AG war vor rund 40 Jahren die erste Heizungsbau-Firma in der Schweiz, welche die Herstellung von Stahlradiatoren in ihr Programm aufnahm. Seither ist sie unablässig darauf bedacht, Qualität, Formschönheit, Leistungsfähigkeit und praktisch unbegrenzte Verwendungsmöglichkeiten in allen Raumverhältnissen in sinnvoller Weise miteinander zu verbinden. Sarina-Stahlradiatoren junior erfüllen alle Anforderungen und Erwartungen, die heute an eine leistungsstarke, wirtschaftliche

2

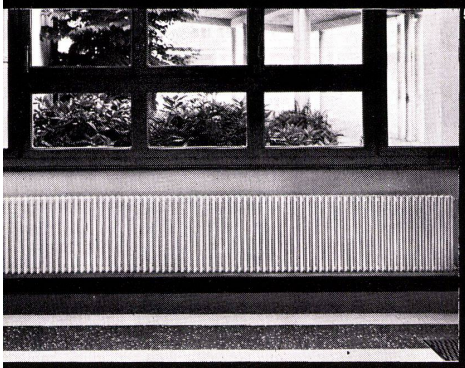
3

4

Heizung gestellt werden. Verlangen Sie deshalb von Ihrem Installateur den Einbau von Sarina-Radiatoren und freuen Sie sich heute schon auf ein angenehmes Raumklima!

1 Ein Neubau der SARINA-Werke AG
2 Platzgewinn und trotzdem grosse Heizfläche im Schulzimmer
3 Modernes Schulhaus, mit SARINA-Radiatoren beheizt
4 Grosse Heizfläche – kleiner Raumbedarf
5 Wirksame Ausstrahlung der Wärme im Schulkorridor
6 Anordnung unter Fensternische im Kinderzimmer

Sarina-Werke AG 1701 Fribourg



5

6

BON Einsenden an SARINA-Werke AG 1701 Fribourg

Bitte um Gratis-Zustellung der neuen Broschüre «Tradition und Fortschritt».

Name / Firma _____

_____

Strasse _____

Postleitzahl / Ort _____

_____

neu

SIBIR ***

NORM

Einbau-Modell 150 Liter

Fr. 325.-

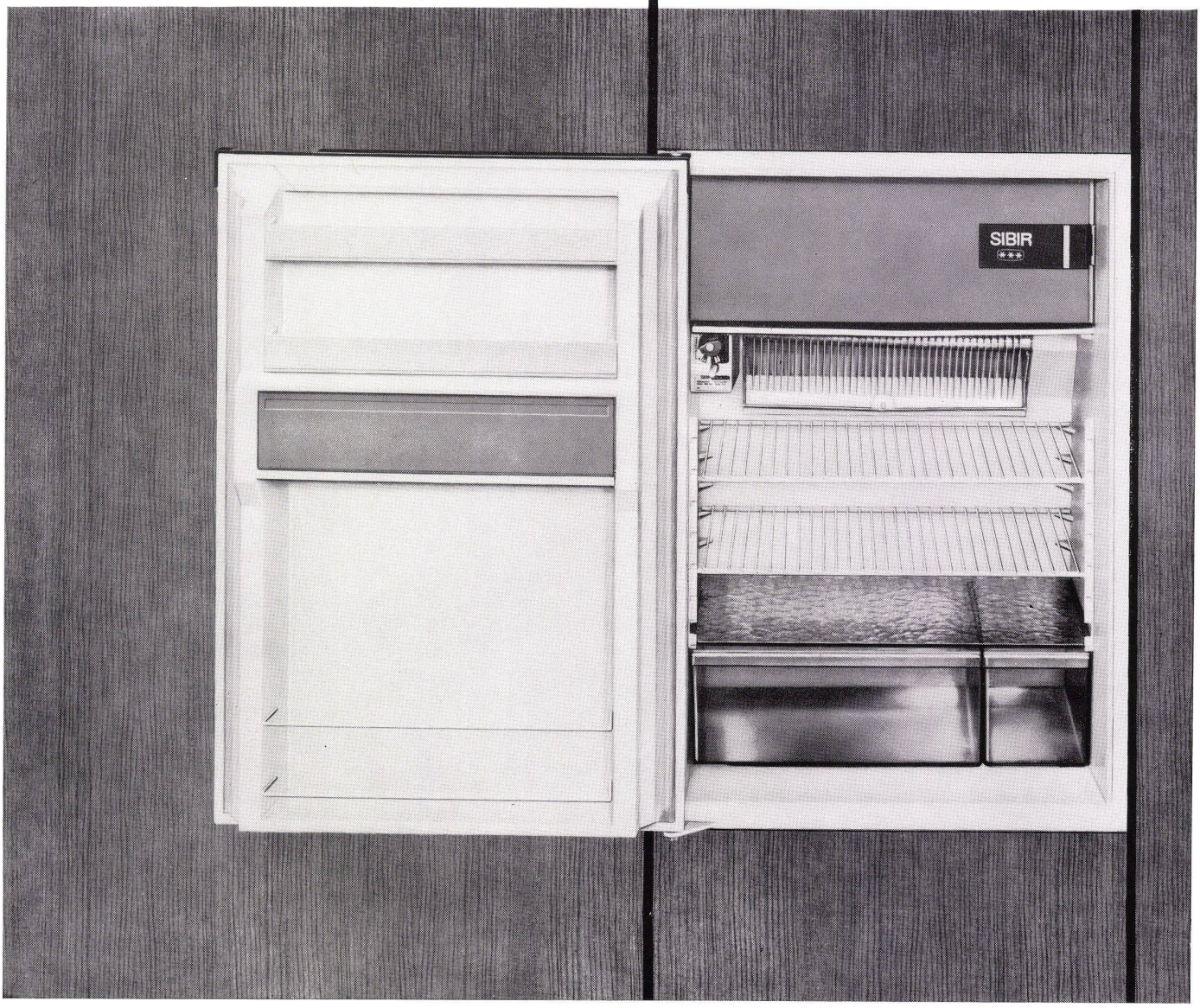
SIBIR löst Ihre Einbau-Probleme mit 5 Einbau-Varianten. In jede Schweizer-NORM-Küche einbaubar.

Modernster heute auf dem Markt erhältlicher Einbau-Apparat seiner Literklasse.

Selbstverständlich:
Echtes *** Tiefkühlfach, vollautomatische Abtauung, Tropfwasser-Verdunstung, Beleuchtung, 2 Gemüseschubladen

5 Jahre Vollgarantie auf die Funktion **aller** Teile.

SIBIR Kühlapparate GmbH, 8952 Schlieren ZH, Telefon 051 98 84 44



RÜTSCHI PUMPEN

Falls Sie Bauherr sind und nur wenig von Heizungen verstehen sollten Sie doch eines wissen Unsere guten, zuverlässigen Perfecta-Heizungspumpen können nicht die billigsten sein (Und jetzt lesen Sie auch, warum)

Fast alles, aus dem Ihr Haus gebaut wird, bleibt passiv: die Baustoffe, die Installation, auch die Heizungsrohre und die Heizkörper. Nichts von alledem «tut» selber etwas.

Was aber ist mit der Heizungspumpe, die Sie kaum jemals sehen und nie hören? Und die dennoch immer dafür sorgt, dass Sie's gemütlich warm haben. Ist eine Heizungspumpe auch passiv? Nein, sie ist aktiv, muss aktiv sein, rund 5000 (fünftausend) Stunden in jeder Heizperiode, und das jahraus – jahrein. (In Ihrem Auto hätten Sie nach den ersten 5000 Betriebsstunden vermutlich schon den zweiten oder dritten Austausch-Motor.)

Von diesen Perfecta-Heizungspumpen wurden bis heute über fünf Millionen Stück eingebaut. Selbstverständlich profitiert auch jede einzelne Pumpe, die wir Ihnen liefern, von diesen weltweiten Erfahrungen, wird sie doch nach den neuesten Erkenntnissen mit aller Sorgfalt aus den am besten geeigneten und bewährten Werkstoffen hergestellt.

Dennoch sind Perfecta-Pumpen nicht teuer, sondern preiswert, dank rationeller Serienfertigung.

Wir könnten auch eine billigere Heizungspumpe fabrizieren, wodurch Ihr Haus vielleicht Fr. 50.- oder Fr. 80.- weniger kosten würde. Eine solche Pumpe könnte dann weder die Zuverlässigkeit noch die Lebensdauer mitbringen, die unsere Perfecta-Pumpen heute haben. Und die Ersparnis könnte Ihnen unter Umständen schnell leid tun. Spätestens das erstemal, wenn Sie zu Hause im Wintermantel frühstücken müssen.

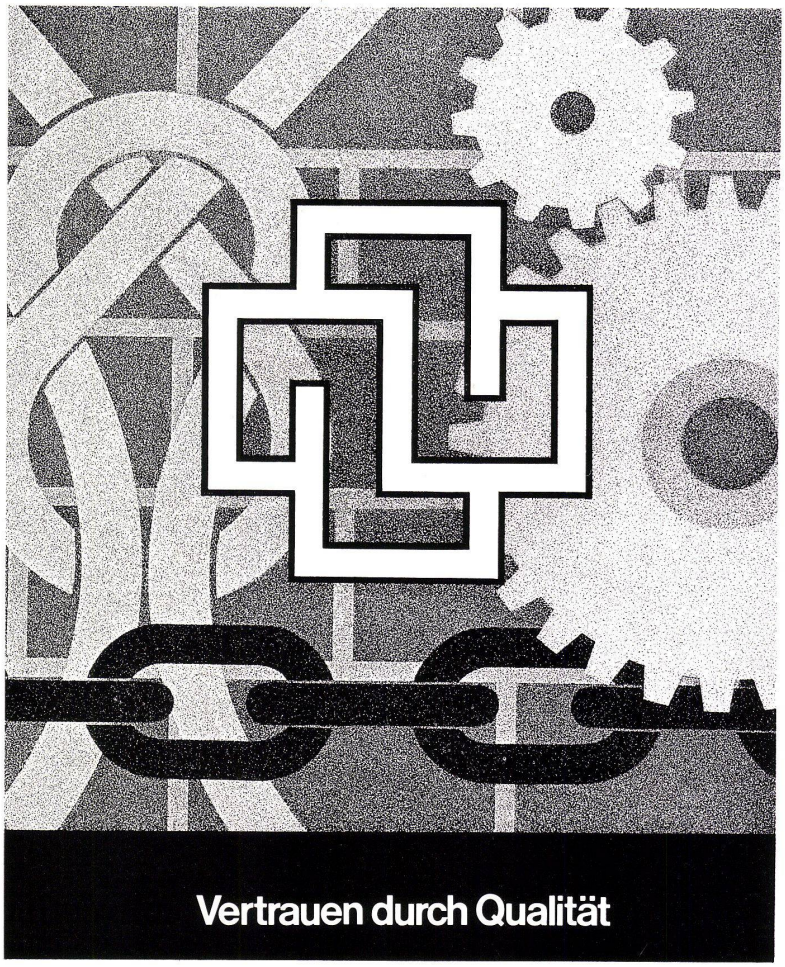
Lassen Sie deshalb eine Perfecta einbauen. Sie hält was sie verspricht.

PERFECTA – die grüne Heizungspumpe mit Schauglas.

perfecta

K. Rütschi AG, Pumpenbau Brugg
5200 Brugg
Telefon 056/41 04 55

RÜTSCHI PUMPEN



Die Schweizerische Kreditanstalt,
der richtige Partner
für alle Ihre Bankgeschäfte.

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Stadtfiliale Außersihl 8004 Zürich

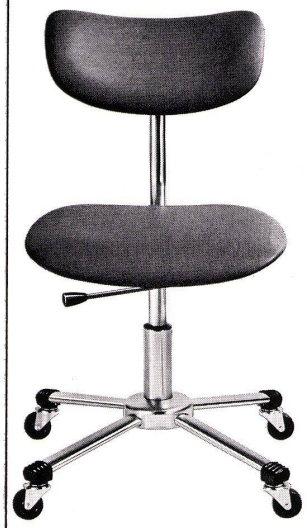
erosuisse

HELFENSTEIN+BUCHER LUZERN
EROSUISSE-STAHLROHRMÖBEL

H+B

Hirschengraben 43

Telephon 041 23 33 66



EROSUISSE Bürostühle, bewährte Schweizerqualität. EROSUISSE bietet Ihnen den vollendeten Bürostuhl mit:

- gefedertem Sitz
- lautlosen Kugelrollen oder Gleitern
- Aluminium- oder Stahlrohrfuss
- Polster, Kunstleder oder abwaschbarem Stoff
- drehbar
- patentierter gelenkiger Rückenlehne
- stufenloser Sitzhöhenverstellung
- Sitz und Rückenlehne anatomisch geformt
- stufenlose Rücklehnenverstellung – vertikal und horizontal mit einem Handgriff

Was der Architekt zum Personalproblem beitragen kann

Menschen, die sich an ihrem Arbeitsplatz wohlfühlen, leisten mehr. Und dies während vollen 8 Stunden im Tag.

Lärm und verbrauchte Luft führen zu vorzeitiger Ermüdung, selbst bei gutem Willen. Leider kann man aber nicht jedem Mitarbeiter seine eigene stille Klause geben. Deshalb gilt es, den Raum soweit als möglich zu unterteilen (z. B. mit mobilen Trennwänden), den Lärm zu absorbieren, die Luft zu klimatisieren und den Arbeitsplatz richtig zu beleuchten.

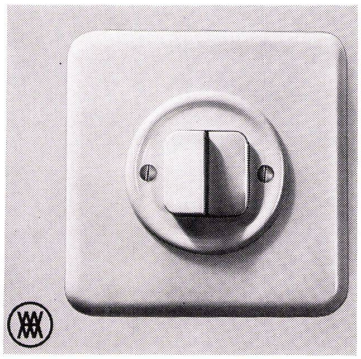
Für jedes einzelne dieser Probleme, aber auch für alle zusammen gibt es eine ideale Lösung: die Gema-Metalldecke. Darum wählen immer mehr Architekten für Verwaltungsgebäude Gema-Metalldecken.
Und haben Erfolg damit.

Wer baut plant... wer plant prüft...
und wer prüft
wählt die Gema-Metalldecke

GEMA

Gema AG, Metalldecken
CH-9015 St.Gallen, Tel. 071/31 13 13
Gema Bauelemente Ges. m. b. H.
A-1100 Wien
Rotenhofgasse 49, Tel. 64 17 34
Gema Apparatebau GmbH
D-6832 Hockenheim

Ellbogenfreiheit, die wir meinen!



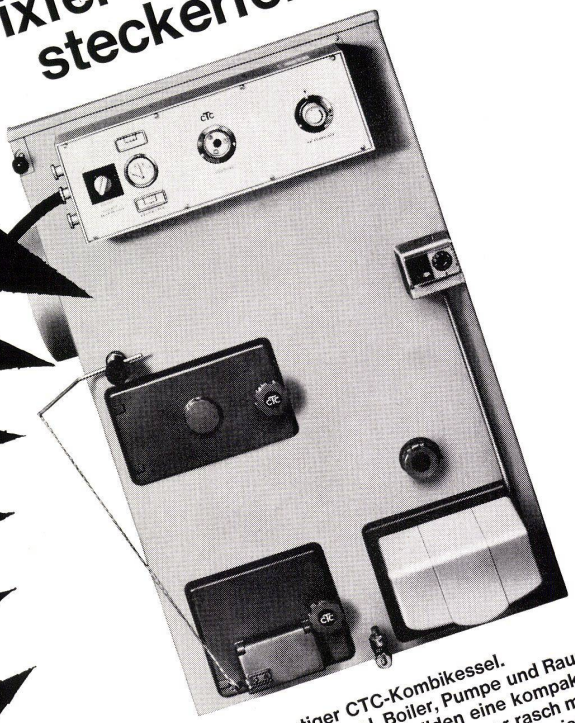
Haben Sie oft alle Hände voll?
Dann kann Ihnen ein freier Ellbogen und ein XAMAX-Druckknopfschalter wie gerufen kommen! Nur ein leichter Druck... schon brennt das Licht!
Und wie elegant er aussieht, der XAMAX-Druckknopfschalter! In Weiss, Crème oder in Schwarz erhältlich!
Für Unterputz- oder Aufputzmontage.
Dank seiner kinderleichten Bedienung bleiben Wände und Tapeten sauber!
Auch sieht man ihm an, ob er ein- oder ausgeschaltet ist, je nach Stellung des Druckknopfes!
XAMAX-Druckknopfschalter funktionieren jahraus jahrein absolut zuverlässig und sicher! Spezial-Silberlegierungen verhindern ein Kleben der Kontakte, selbst beim Auftreten extremer Schaltströme. So besticht auch die äusserst präzise Druckknopfführung. Das ist XAMAX-Qualität! Auch in kleinen Dingen! Eine Qualität, die man spürt, bei jedem Druck!
Mit XAMAX-Druckknopfschaltern tappen Sie nie mehr im Dunkeln!

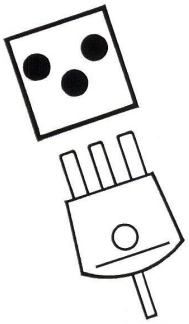
xamax

XAMAX AG, 8050 Zürich, Birchstr. 210

CTC

Fixfertig steckerfertig





Steckerfertiger CTC-Kombikessel.
Das heisst: Kessel, Boiler, Pumpe und Raumtemperatur-Regelung bilden eine kompakte, formschöne Einheit. Darum ist er rasch montiert, rasch betriebsbereit und sehr preisgünstig (nur geringe Installationskosten).
Die weiteren CTC-Vorzüge sind weltbekannt:

- Geniale Doppelbrandkonstruktion (getrennte Feuerstellen für Oel und feste Brennstoffe)
- Raumsparende Bauweise (Plazierung in einer Ecke möglich, Bedienung nur von vorn)
- Warmwasser, soviel Sie brauchen
- Service, wie er im Buche steht

Vor allem aber sind CTC-Kombikessel zuverlässig und betriebssicher. Darum können wir bei Oel- und Koksfeuerung 10 Jahre Garantie auf Korrosionsschäden durch Rauchgase geben. Und das erklärt den beispiellosen Aufschwung, den CTC in den letzten Jahren genommen hat.

CTC Wärmespeicher AG Röntgenstrasse 22
8021 Zürich Telefon 051 / 42 85 40